

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 31 (1905)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** [Heiri und Rägel]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Zu meiner verdrießlichen Ueber-  
raschung kommt eine Nachricht, die  
mich anmutet, wie ein Nachrichten-  
bote. Die ehemals vermählte Gemahlin  
des Kronprinzen von Sachsen, wo  
nicht Alle gerade wachsen, will zu  
dichten anfangen, und durch ihren  
hohen Namen natürlich imponieren,  
um meine eigene geachtete und be-  
wunderte Poesiefertigkeit zu verbun-  
keln. Sie soll sich aber hüten und  
nicht mit unverschämten Vätern in  
den Himmel wachsen wollen. Sie  
ist hochgeboren, aber ich selber bin  
wohler geboren, sie wird wohl wissen  
woher. Ich kämpfe für Frauenrechte

schon von meinen kindlichen Weinen an, aber wenn sie mich verbunkeln  
will, dann höre's auf, für ihr Frauenrecht verprüge weiter keine Gedanken.  
Ihre Gedichte mögen noch so fein und geschmiegelt daher flattern; meine  
Sachen sind grob, aber wahr, und die Gerechtigkeit selber. Grobheit ist das  
Salz des Lebens, wo Pfeffer und Zwiebeln nicht fehlen dürfen. Ich bin  
mich nicht gewohnt, Mannesgeschöpfe sein anzufassen, was auch mir, Gott  
sei Dank, nie begegnet. Man höre und staune. In einer Gegend, die ich  
leztthin behandelte, fuhr ich auf Schienen per Eisenbahn. Alle Plätze sind  
besetzt, da bietet mir ein junger Fant seinen Sitz an, mit der unverschämten  
Bemerkung: „Dem Alter die Ehre!“ Mitpassagiere haben höhnisch freunds-  
lich zugestimmt, aber wer standhaft auf seinem Stande stehen blieb, war  
ich; dann aussteigen und mich sofort retournieren bevor Ablauf der Ver-  
fahrskarte. Berühmteste Sachsenfrau, wenn sie wirklich gedruckt werden  
dann kommt eine Kritik, größer nützte nichts. Ich war bisher die Erste,  
und werde es bleiben. Proben folgen.

### Carneval.

Hei, wie hängt doch der Himmel voller Geigen; musizieren,  
jubelieren aller Orten, tanzen, hüpfen, konzertieren.

Reunionen, Maskenbälle, hei, das Leben schäumt und kochet,  
Variété noch zum Theater, daß das Herz im Leib uns pochet.

Amüsaments in Hüll' und Fülle, eine wahre Freudenfette;  
Ach, wie gerne möcht' ich mittun —, wenn ich nur die Bagen hätte.

Töni: Altwyl münd die donders Regimentler of Ueferäm omme ryle.

Sepp: Was heft jek wieder z'bröfeler?

Töni: Kyrtig wönd's abschaffe. Läng und Schüheta, Ghegletä, Gierlesetä,  
Sings- und Torner- und Nadelefest, sogar no d'Wirtshäuser ver-  
mündere.

Sepp: Aber d'Stäre tüend's nöd vermindere die Flöth.

Töni: S'wird bigopp hoge langwylig, fä Freudli möget's de g'mäne  
Lütä me gonnä, jek möget's. E lengeri meh wird me onderdroft.  
Was heft vom Lebä, wenn'd nöd oppedie e Wägle chäst ab em  
Bündel choß.

Sepp: Ober de Fond abloß. Das Geerägschmäus macht All's z'onderobfi.  
S'ist afängis zom Deberbörzli, aber selber sönd's loftig, trägt  
Büch ommenand wie Bierfäße und Pusshagge, ond rot Nase.

Töni: Ond gad au die Pfarrer machet am isam taub, die prediget bigöft  
nütz as vom ebige Lebä, überenn göng's üs denn scho öppe besser.

Sepp: Aber dernebet joanmerets zom Gott erbarme, wenn's de Pfnäsel  
händ, oder wenn dā Bolz falliert. Ich ha no Rän kennt wo planget  
hät in Himmel z'choß.

Töni: Sie münd halt au d'ra ha wi's usä mont. Of der Welt ase guet,  
ond d'röberena nöd besser, jek wör ä chly z'viel.

Sepp: Die himmlisch Freud g'hört of en Ard doch glych derige arme  
Lölle wie mir Beed.

Töni: Du donders Graggeli, wenn en Lölle no so hellisch ploget ist,  
wird er wohl nöd in Himmel gümpele.

Sepp: Boggerement, s'ist woher, chönt aber doch g'rothe, wenn me d'Örner  
nöd vöre loßt.

Töni: Häst öppe scho?

Sepp: Chöntet öppe flupse, wänds nöd hoffe. So schüle brav wie du  
bin-i zom Fähe.

Töni: Häst Recht — aber jek geb der Gott ä guete Nacht.

Sepp: Dir au, abies.

### Kalau in Ostasien.

„Die Russen sollen ja viel größere Soldaten sein, als die Japaner!“  
„Ich glaub' nicht mal, daß sie länger sind — denn bisher haben  
sie stets den Kürzeren gezogen!“ —

Manche Leute werden erst dann schamrot, wenn ihre Hände von ver-  
gossenem Menschenblut rot werden! —

### Sinnreiche Feuchtsprüchelein.

Der Lebensweg ist holperig, die Menschen, die sind stolperig;  
Doch gegen schneide Dürftigkeit manch Wirtshaus dir am Wege steht.

Bei jedem Stück des Menschengeschlechts liegt links die Miß, die Leber rechts.  
Damit sie nicht mit einander streiten, laß frühlich Tröpflein dazwischen gleiten.

Trink nie von einer Brunnenröhre, weil das vielleicht gefährlich wäre,  
Da oftmalen aus ihren Leibern die Skolopender den Menschen menschen.  
Drum trinkt ein kunsterfahner Zecher statt Wasser Wein aus Glas und Becher.

### Der fachmann.

„Wie kommst du darauf, als Pächter deines Gasthofes fettgedruckt  
gerade einen „braven Mann“ zu suchen?“

„Weil ich wünsche, daß mein Nachfolger auch ein Fachmann ist!“

„Nun ja, aber ich begreife immer noch nicht, wieso gerade ein —“

„Herrje, kennst du denn das Zecherwort nicht: Wer niemals  
einen Rausch gehabt, der ist kein „braver Mann“? Also ...“

„Schon gut, ich verstehe!“

Geiri: Däsch i der Zitig au gläse, wie die glehrte Herre fänig chlaged,  
wie's ch .... schäd seig um eufi schön Volksprach, das me sie niene  
me rein ghöri rede.

Röggel: S' ist aber au him Eid trurig; wenn eine emal z'Züri gfi isch  
oder gar im Wälschland, dann weiß er vor Hochmuet nümme, wie  
tumm er wott rede; da heist's nu na: „Schöner wie“ und „besser  
wie“, „merci“, „pardon“, und weis de Lölle na wie! Ja, und  
memme emal e some Stürchel d'Meinig seib, so rennt er scho zum  
Friedesrichter und s' schön Züritüsch host eim na e schwers Geld. —

Geiri: Ja, amigs häd me schnell gwüß, woher eine gfi isch; er häd nu e  
paar Wörtli müese rede. Häd eine Solat ggeffe, so isch er e  
Uderländer gfi, dann d'Oberländer händ dem Züg Salot gfeit  
und nu d'Zürtherrli händ gemeint Salot sei besser.

Röggel: Und früener häd amigs bi eus de Mo en Dof gha —

Geiri: Und bi eus de Ma en Dof —

Röggel: Aber im Schäftsgummitüsch häd jekt de Mond en Ring.

Geiri: Ja, und memmer eim emal recht tüchtig uf de Grind gib, so be-  
hauptet er bald na, es sei nüd wahr, wil er nu en Chopf heb!



Chueri: „Nabig Rögel. Jek werdider  
goppelau z'riede si, wenn das Neu-  
wetter no lang anehebet.“

Rögel: „Es ist mer nu woll schön, i  
glaube, dā Petrus macht ä chli de Narr  
mit is, ich han ämel d'Mohrfinte nanig  
abtha. Aprebo, was händ au d'Galle-  
meßger mitem Frey=Rägeli gha, es  
seig es Inzerat i d'r „Zürigittig“ gfi?“

Chueri: „Hä, wil er gfeit hät im Stadt-  
roth, es werdt z'Züri nüd die best Waar  
gmeßget, händ sie si perse gwehrt.“

Rögel: „Wüßeder, ich het suß ä fei Ur-  
sach, mich z'wehre für's; wenn's mer jo chünd en Postle spille, so  
spilleb's mere; aber i müeß sälber säge, das chame de Zütimeßgere  
nüd durt hue, daß guet meßgid, ich han au no nie nüd anders  
ghört, und säb hani.“

Chueri: „Es nimmt mi nu Wunder, was er iez dänn seit, es ist no fei  
Entgegnig cho.“

Rögel: „Worum händ's es au nüd im „Tagblatt“ igruct, worum au  
grad i d'r „Zürigittig“?“

Chueri: „Jä, sie händ's ebe welle im „Tagblatt“ iruct, aber sie händ's  
nüd gnoh.“

Rögel: „Was, nüd gnoh. Wäme's doch zahlt, werdid —“

Chueri: „Ebe nüd, sie hebid gfeit, wenn's de Herr Stadtschreiber  
erlaub i, so nehmed si's, suß nüd —“

Rögel: „Gänder's scho wieder vergäße, daß i gfeit ha, so gwüß daß er  
namal d'Chueh machid mitmer, so hebidmer s'leis Mol grebt  
mitenand, und säb hebidmer. Er wärid doch nüd glaube, daß Zyr  
mer ä so en Blast chönd agäh, und säb wärid.“

Chueri: „I will ufem Sagbod hindersch i uf Port Arthur ierite,  
menn's nüd moht ist, und säb willi. I dem Vertrag, wo s'Tag-  
blatt mit der Stadt hät, stoht's usgibruct, dā Stadtschreiber  
heb Jenzur, oder ebe es chönn uf ihn ab, ob öppis törfi igruct  
werde oder nüd. Jek wänn Zyr's besser wüßid, so göhnd Zyr für  
mich go sage.“

Rögel: „Wenn's wahr ist, so isches ä Schand für die ganz Stadt, dā  
Rümbeli und dā Zungerbüchler chönd amig scho ä so groß-  
artig schöndre und blagiere über Rußland, bet inne isches allmäg  
nüd verflüchter, und säb isches.“